reign which was devoted to justice and generosity. This story has come down as a memorial of him.

200

Introductory statement

4. Wed Sep 27 Before Islam: Arabia

		Ibn Khaldun on the Arabs	b * b
*	Кидтрит	The Mu'allaga of 'Amr ibn	E. A
maod sid	to compose	What led 'Amr ibn Kulthum	Z. A
	oke Islam	Extracts on the Arabs belo	1.4
		Lewis, ch. 1	: JXT

With both the empires set up, we now move to Arabia, a very different world from primary sources, and are here to illustrate the readings are from primary sources, and are here to illustrate one aspect or another of the society and culture of the pre-

Reading 4.1: By now you should be adept at figuring out what I choose extracts for. "Scenites" means "tent-dwellers"; "Saracens" is another term for Arabs. The Scythians in extract c are Iranian nomads of the steppes, north of the Black Sea; you already encountered this episode at the end of Reading 3.2.

The next two readings are a pair: Reading 4.2 gives you the narrative background to the poem in Reading 4.3. The story is set in northern Arabia, on the edge of Iraq, in the sixth century. The poem is one of the most famous examples of precental Islamic Arabic poetry (it belongs to a set of seven poems called the Mu'allagat). Since this is not a literature course, your task is to pick out the themes which are relevant to our concerns as historians.

Reading 4.4: Every great culture has someone who isn't content just to narrate history as one thing after another, and tries to analyze how it works on a grand scale. The Muslim historian who does this is Ibn Khaldun (d. 1406). Here is some of what he has to say about the Arabs. He is thinking of the of what he has to say about the Arabs. He is thinking of the desert Arabs, very much as they were on the eve of the rise of Islam. How far do you think he gets it right?

Overall, you should read these materials with the fact that the Arabs are about to conquer a substantial chunk of the world not too far towards the back of your mind.

F. Ammianus Marcellinus (fourth century A.D.) on the Saracens

"The Saracens... whom we never found desirable either as friends or enemies, ranging up and down the country, in a brief space of time laid waste to whatever they could find.... Among those tribes whose original abode extends from the Assyrians to the Cataracts of the Nile and the rank, half-nude, clad in dyed cloaks as far as the loins, rank, half-nude, clad in dyed cloaks as far as the loins, ranging widely with the help of swift horses and slender camels in times of peace and disorder. No man ever grasps a camels in times of peace and disorder, none seeks a living by tilling the soil, but they rove continually over wide and tilling the soil, but they rove continually over wide and extensive tracts without a home, without fixed abodes or

(ibid., 102)

G. Sozomenus on Saracen monotheism (fifth century A.D.)

"This is the tribe which took its origins and had its name from Ishmael, the son of Abraham; and the ancients called them Ishmaelites, after their progenitor... Such being their origin, they practice circumcision like the Jews, refrain from the use of pork, and observe many other Jewish from the use of pork, and observe many other Jewish from the observances of that nation, it must be ascribed to the lapse of time, and to their intercourse with the neighboring neighboring nations... The inhabitants of the neighboring soon corrupted the laws imposed upon them by their forefather soon corrupted the laws imposed upon them by their forefather in contact with the Jews imposed upon them by their forefather in contact with the Jews imposed to superstition, probably in contact with the Jews imposed upon them by their forefather soon corrupted the laws imposed to the facts of the Hebrew customs and laws. From that time on, until now, many of them regulate their lives according to the Jewish many of them regulate their lives according to the Jewish

their true origin, returned to their kinsmen, and inclined to the Hebrew customs and laws. From that time on, until now, many of them regulate their lives according to the Jewish precepts.
"Some of the Saracens were converted to Christianity not long "Some of the Saracens were converted to Christianity not long before the present reign. They shared in the faith of Christian perfore the present reign.

"Some of the Saracens were converted to Christianity not long before the present reign. They shared in the faith of Christ before the present reign. They shared in the faith of Christ by intercourse with the priests and monks who dwelt near them, and practiced philosophy in the neighboring deserts... It is said that a whole tribe, and Socomus, their chief, were converted to Christianity and baptized about this period, under the following circumstances: Socomus was childless, and went to a certain monk of great celebrity to complain to him of this calamity; for among the Saracens, and I believe other barbarian nations, it was accounted of great importance to barbarian nations, it was accounted of great importance to that this promise was confirmed by God, and when a son was born to him, Socomus was initiated, and all his subjects with born to him, Socomus was initiated, and all his subjects with him."

(So .IV , sunsmosos)

Justo Janes

• т

(2) Arabic sources

H. The non-Arab south

Himyarite?" said: 'Don't you know that whoever comes to Zafar speaks Arabic, whereas it means 'sit!' in Himyarite. So the king 'what's going on?'; he was told that 'thib!' means 'jump!' in The king was amazed by this, and asked again he jumped. The king said to his visitor 'thib!', so The king said 'thib!' to him again, and the Arab jumped. Нітуаг іп Үетеп. "An Arab went to visit one of the kings of Zafar—a town of

(Sam'ani, 4:264f)

ħ

I, Legal procedure

had had by Muratti'." this maxim. So the Hadramis took the woman and the son she verdict 'the condition is binding'. He was the first to use condition had been imposed was established, and Af'a gave the habit of doing so. At the hearing the fact that the al-Husayn the Jurhumite their judge—the Arabs were in the Muratti' didn't observe the condition. So they made Af'a ibn spong dive birth only in the abode of her own people. But sponjd take no further wife in addition to her, and that she Hadramawt; her father imposed on him the condition that he "Muratti' [of the tribe of Kinda]... married a woman of

(Baladhuri, 1:9)

(SILB, 1:77 = G. 701)

J. Importing a god

to worship and venerate it." He took it back to Mecca and set it up there, telling people conid spare me one to take back to the land of the Arabs for they give us victory.' He said to them: "Do you think you rain, and they make it rain; we ask them for victory, and said: 'These are idols that we worship. We ask them for them, 'What are these idols I see you worshipping?' Amalekites... he saw them worshipping idols, and said to dof to Moab in Transjordan, then inhabited by the "'Amr ibn Luhayy left Mecca for Syria on business. муви ув

of or my ou : pussop

Pre-Islamic Arabic poetry

perilous ways. "The snares of death lurk by the warrior as he travels in "The snares of death lurk by the warrior as he travels in

"His doom shall spring upon him at its appointed time, "And his way is towards that meeting though he makes no tryst "And his way is towards that meeting though he makes no tryst

('Abid ibn al-Abras in Ringgren, 67)

S. "Since the time of 'Ad we've thought well of capturing kings, killing them and fighting them."

(Hamasa/Freytag, 195)

"Not one chief of ours ever died a natural death, nor was any slain man of ours ever left where he lay unavenged." "No fire of ours was ever doused against a night visitor, nor has any casual guest alighting found fault with us." has any casual guest alighting found fault with us." (Samaw'al in Arberry, Arabic poetry, 30, 32)

. The Nemara inscription (A.D. 328)

"This is the monument of Umru' al-Qays b. 'Amr, king of all the Arabs; who sent his 'Troops to Thaj, and ruled both sections of al-Azd, and Mizar, and their kings; and chastised sections of al-Azd, and Mizar, and their kings; and chastised Madhhig, so that he successfully smote, in the irrigated land of Magran, the realm of Shammar; and ruled Ma'add; and handed over to his sons the settled communities, when he had been given authority over the latter on behalf of Persia and of Rome. And no king had matched his achievements up to the time when he died, in prosperity, in the year 223, the 7th day of Kislul..."

My Cashir Ard West

18.

PUBLISHED BY
THE SYNDICS OF THE CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
London Office: Beniley House, N.W. i
American Branch: New York
Agents for Canada, India, and Pakistan: Macmillan

First edition (T. Fisher Unwin) 1907, reprinted 1914, 1923 Reprinted (Cambridge University Press) 1930, 1941, 1953.

A LITERARY HISTORY OF THE ARABS

REYNOLD A. NICHOLSON



CAMBRIDGE AT THE UNIVERSITY PRESS

First printed in Great Britain at The University Press. Cambridge Reprinted by Spottissonode, Ballontyne & Co., Ltd., Colchester

of 'Amr that gave rise to the proverb, "Bolder in onset than mother was Laylá, a daughter of the samous poet and warrior 'Amr b. Kulthúm" 3:-'Amr b. Kulthum belonged to the tribe of Taghlib. His mould appears from the following anecdote, which records a deed of prompt vengeance on the part Muhalhil. That she was a woman of heroic

One day 'Amr. b. Hind, the King of Hira, said to his boon-companions, "Do ye know any Arab whose mother would disdain to serve mine?" 'They answered, "Yes, the mother of 'Amr b.

PRE-ISLAMIC POETRY

had caused to be erected between Hira and the Euphrales, Laylá found quarters with Hind in a tent adjoining. Now, the king had asking him to bring his mother, Laylá, to visit his own mother, Hind. So 'Amr came to Híra with some men of Taghlib, and Laylá came attended by a number of their women; and while father is Muhalhil b. Rabí'a and her uncle is Kulayb b. Wá'il, the Kulthum." "Why so?" asked the king. "Because," said they, "her signal she desired to be left alone with her guest, and said, "O Layla, ordered his mother, as soon as he should call for dessert, to dismiss cheeks. He seized a sword hanging on the wall of the pavilion—the only weapon there—and with a single blow smote the king help I" When 'Amr heard his mother's cry the blood flew to his would take no denial. "O shame I" cried Layla. "Help I Taghlib, rise up and serve themselves." Hind repeated her demand, and the servants, and cause Laylá to wait upon her. At the pre-arranged the king entertained 'Amr and his friends in a pavilion which he hand me that dish." Laylá answered, "Let those who want anything avenged an insult to his mother. Kulthum b. Malik, the knightliest, and her son is 'Amr, the chieftain of his tribe." Then the king sent to 'Amr most puissant of the Arabs, and her husband is b. Kulthum, inviting him to pay a visit to himself, and

Those 'Amr b. Kullhum to plead their cause at Hira. So 'Amr recited his Mirallaga before the king, and was answered by Hurih on behalf of lost their way in the desert, and perished of thirst, having been refused water by a sept of the Banu Bakr. Thereupon Taghlib appealed to King 'Amr to enforce payment of the blood-money which they claimed, and Vv. 54-59 (Lyall); 56-61 (Arnold).

See Nöldeke, Fiinf Mu'allaqal, i, p. 51 seq. According to the traditional version (Aghani, ix, 179), a band of Taghlibites went raiding,

^{*} Freytag, Arabum Proverbia, vol. ii, p. 233.

FIRST PUBLISHED IN 1957

This book is copyright under the Berne Convention. Apart from any fair dealing for the purposes of private study, research, criticism or review, as permitted under the Copyright Act 1911, no portion may be reproduced by any process without written permission. Enquiry should be made to the publisher

The Seven Odes

IN ARABIC LITERATURE THE FIRST CHAPTER

A. J. ARBERRY

BY n. & n. CLARK, LTD., EDINBURGH PRINTED IN GREAT BRITAIN in 12 point Fournier type

NEW YORK: THE MACMILLAN COMPANY LONDON: GEORGE ALLEN & UNWIN LTD

THE REGICIDE

MU'ALLAQA OF 'AMR

Ha, girll Up with your bowll give us our dawn-draught and do not spare the wines of El-Andarína, the brightly sparkling, as if saffron were in them whenever the mulled water is mingled with them, that swing the hotly desirous from his passion when he has tasted them to gentle mellowness; you see the skinflint miser, when the cup's passed him, suddenly holds his prized property in derision.

O Umm Amr, you've withheld the beaker from usfrom right to right it should have been running—and yet your friend, whom you deny the dawn-draught, O Umm Amr, is not the worst of the trio, and of a surety the Fates will overtake us predestined for us, as we for them are predestined.

Pause yet before the parting, litter-borne lady, and we'll declare you the truth, and you'll declare it touching a day of malice, with thrusts and hackings, whereby the hearts of your cousins were gladdened. Pause, and we'll ask you whether you caused this rupture the wrench being so near, or to betray the trusty.

She shows you, when you enter privily with her and she's secure from the eyes of the hateful foemen, arms of a long-necked she-camel, white and youthful fresh from the spring-pastures of sand and stone-land, a soft breast like a casket of ivory chastely guarded from adventurous fingers, the flanks of a lithe, long, tender body, buttocks oppressed by their ponderous cargo.

I called to mind my youth, and was filled with yearning when I beheld her camels urged on at evening;

Yamáma hove in sight, and towered above us like swords lifted in the hands of the unsheathers, and no she-camel that's lost its foal, and quavers the cry of longing, ever grieved as I grieved, nor any grey-haired mother, whose evil fortune left her, of nine sons, not one unburied.

Truly today and tomorrow and after tomorrow are pledglings of a destiny you know naught of.

and bear for them what they load upon us. of old we repel their enemies from them upon the furniture, we defend our neighbours; when the tent-poles of the tribe are fallen which we defend with our spears, till all behold it; against you, disclosing our hidden sickness. truly hatred upon hatred is spreading lances, and strike with swords when they are upon us, When the ranks stand far from us, we thrust with Ma'add knows, we are inheritors of glory the grain it grinds on is all Kudá'a; its cushion reaches to east of Nejd, and at the encounter they become as grist to it; and we lopped the thorn-bristles of our neighbours. we have left our horses standing over, we rebelled against the king, and would not serve him. and bring them back crimson, well-saturated; the dogs of the tribe whined because of us their reins on their necks, one foot on tiptoe; we'll tell you of the days long and glorious When we move our war-mill against a people the crown of rule, protecting those who flee to him, give us a breather, and we'll tell the truth to you, And many's the tribal champion, crowned with Father of Hind, don't be so hasty with us, now we take the banners white into battle

206

with whom we trample on plain and rugged upland led by chiefs of the Banu Jusham bin Bakr we sit about in knots in our tribe-assemblies, but on the day we do not tremble for them wagering their sons against our sons. a match for the whole of men, all together, and with greybeards long tested in warfare with youths who deem death in battle a glory we plant a veritable Mount Rahwa, razor-sharp, because of the fear of what well might happen were dyed or smeared over with purple pigment it is as though our and their accoutrements and they don't know how to defend themselves from us; and slit through their necks like scythed grassesand slender, or shining, uplifted sword-blades; with tawny lances of Khatt, very supple girding our loins we surge early to onslaught, Upon the day that we tremble for our children for a defence, and ourselves march foremost Whenever a tribe is impotent to thrust forward were bladders buffeted by playing children; it is as though our swords, flailing between us, We hack their heads off without compassion were camel's-loads flung down on the pebbles. you might fancy the heroes' skulls, riding them, with these we split the heads of the warriors

baffled our enemies' efforts to soften them. Threaten us then, and menace us; but gently! should we be underlings to your chosen princelet? do you give heed to our traducers, and despise us? With what purpose in view, Amr bin Hind Be sure, that before your time our lances When, pray, were we your mother's domestics? With what purpose in view, Amr bin Hind,

So beware, you Banu Bakr, beware now: and on the left wing stood our blood-brothers; we returned leading the kings in fetters. they returned with much booty and many captives, we loosed a fierce assault on our nearest foemen; they loosed a fierce assault on their nearest foemen, we lay hold eagerly of what pleases us. We kept the right wing in the great encounter we promptly abandon that which disgusts us, we are the just chastisers of rebellion; while the huge, milk-rich camels chawed dry fodder. we are they who kept to Dhu Urátá and the truest of men to the oath once taken. We are the just rulers over obedience, gave succour beyond every other succourer; We on the morn the fire in Khazáz was kindled or we break the bond, or the neck of the beast tethered to her. so what glory is there we are not possessed of? and, before him, Kulaib the Striver was one of us: our defence, through whom we defend the shelterers, We shall be found the firmest men in duty When we tie with a rope our train-camel of battle heir to Dhul Bura, of whom you've heard tell, that they ever failed in the ancients' great engagements? a stubborn camel; bend them, and with a creaking Zuhair, a fine treasure indeed to treasure and drove it back like a stubborn, shoving camel, heir to Attáb, and Kulthúm, the whole of them, I am heir to Muhalhil and his better, he mastered for us the castles of glory. We are heirs to the glory of Alkama bin Saif: Have you been told, regarding Jusham bin Bakr, by whom we attained the heirdom of the noblest, they strike back at the straightener's neck and forehead. when the spear-vice bit into them, they resisted that others perforce drink sullied and muddy. we the drinkers of the purest water we the destroyers when we are set upon, we the benefactors when we are able, whenever the white swords leave their scabbards, we the defenders of those near to us when tents were built in their valley-bottoms when the lurrowing wind strikes its smooth surface mail-coats that ripple like a pool of water reveals his skin rusted from the long wearing, our bodies were hung with glittering mail-coats we were accoutred with swords straight and bending, and shot their bolts, ours and yours together? we the bountiful givers to them that beg of us, that in every scant year we are the protectors, them we shall bequeath dying to our sons. them we inherited from the truest of fathers, known to us, our weanlings, won from the enemy; that being unbuckled from the warrior having visible puckers above the sword-belt All the tribes of Ma'add have known right well Short-haired are our steeds on the morn of terror, We were caparisoned in helmets, and Yemeni jerkins, Do you not know how the squadrons thrusted have you not yet the true knowledge of us?

and we promptly received you, lest you reproach us; and the Du'mi: 'How have you found us? You came and alighted as guests among us Ho! Carry from us to the Banu Et-Tammáh just before dawn, with a stone well-pounded!' hospitably we received you, and that promptly—

that we take care shall not leave us, nor be insulted, Upon our tracks follow fair, noble ladies

> nor live on for any thing after them! our husbands, if you do not protect us.' swinging their gait like swaying tipplers. and captives fettered together in irons. that sends the forearms flying like play-chucks. If we defend them not, may we survive not they will plunder mail-coats and shining sabres who mingle, with good looks, high birth and obedience. Nothing protects women like a smiting They provender our horses, saying, 'You are not litter-borne ladies of Banu Jusham bin Bakr When they fare forth, they walk sedately that, when they should meet with signal horsemen, They have taken a covenant with their husbands

and we are filling the sea's back with our vessels. We are called oppressors; we never oppressed yet, we refuse to allow injustice among us. When kings deal with their peoples unjustly or we shall exceed the folly of the foolhardiest. So let no man act foolishly against us, We have filled the land till it's too strait for us, the tyrants fall down before him prostrating. but shortly we shall be starting oppression! and when we assault, we assault with power. Ours is the world, and all who dwell upon it, When any boy of ours reaches his weaning

helparket altitude, kentres.

mide 3 he
tions commits

Copyright © 1958 by Bollingen Foundation Inc., New York, N. Y.
New material copyright © 1967 by Bollingen Foundation
Published for Bollingen Foundation, New York, N. Y.
by Princeton University Press, Princeton, N. J.
ISBN 0-691-09797-6

THIS THREE-VOLUME WORK IS THE FORTY-THIRD IN A SERIES OF BOOKS SPONSORED BY AND PUBLISHED FOR BOLLINGEN FOUNDATION

First Printing, 1958
Second Edition, with corrections
and augmented Bibliography, 1967
Second Printing of Second Edition, 1980

Library of Congress Catalogue Card No. 58-5608
Designed by Andor Braun
Printed in the United States of America

IBN KHALDÛN

THE MUQADDIMAH

An Introduction to History

TRANSLATED FROM THE ARABIC BY

FRANZ ROSENTHAL

IN THREE VOLUMES



BOLLINGEN SERIES XLIII

PRINCETON UNIVERSITY PRESS

[1] Both Bedouins and sedentary people are natural groups.

them to co-operate toward that end and to start with the simple necessities of life, before they get to conveniences and luxuries.³

Some people adopt agriculture the cultivation of

which they make their living. Social organization enables

among people are the result of the different ways in

who live by agriculture or animal husbandry cannot avoid dear like z and silkworms, for breeding and for their products. Those acres, pastures for animals, and other things that the settled silk and brocade and other (fine materials), in the construccustoms. They take the greatest pride in the preparation of ease, which leads to formation of the most developed luxury protection. This is followed by an increase in comfort and anything beyond those (things). Subsequent improvement of and co-operation for the needs of life and civilization, such as areas do not offer.4 It is therefore necessary for them to tion of ever higher buildings and towers, in elaborate furnishfood and a fine cuisine, in the use of varied splendid clothes of they co-operate for things beyond the (bare) necessities. than they need, cause them to rest and take it easy. Then, their conditions and acquisition of more wealth and comfort subsistence level, because of their inability (to provide) for restrict themselves to the desert. Their social organization They use more food and clothes, and take pride in them adopt animal husbandry, the use of sheep, cattle, goats, bees, food, shelter, and warmth, do not take them beyond the bare They build large houses, and lay out towns and cities for tables and grains, (as their way of making a living). Others Some people adopt agriculture, the cultivation of vege-1, 22

²Cf. Issawi, pp. 80 f.
3 Cf. pp. lxxxi and 85, above.
4Cf. G. E. von Grunebaum, "as-Sakkâkî on Milieu and Thought,"
Journal of the American Oriental Society, LXV (1945), 62.

than to travel around. Such, therefore, are the inhabitants of

of grain and through agriculture, it is better to be stationary

small communities, villages, and mountain regions. These

people make up the large mass of the Berbers and non-Arabs.

would not find good pastures there. Such people include the cattle. They do not go deep into the desert, because they

Berbers, the Turks and their relatives, the Turkomans and

1, 29

the Slavs,8 for instance.

order to find pasture and water for their animals, since it is

pasturage, such as sheep and cattle, usually travel around in

Those who make their living from animals requiring

"sheepmen" (shāwîyah), that is, men who live on sheep and better for them to move around in the land. They are called

and the utensils they employ for their purposes. Here, now, higher, and compete in furnishing them (most elaborately). crafts in actuality. They build castles and mansions, provide Bedouins, because they live on a level beyond the level of crafts as their way of making a living, while others adopt inhabitants of cities and countries, some of whom adopt the They differ in the quality of the clothes, the beds, the vessels them with running water,6 build their towers higher and ings for the buildings, and the most intensive cultivation of responds to their wealth. commerce. They earn more and live more comfortably than we have) sedentary people. "Sedentary people" means the bare) necessity, and their way of making a living

people are natural groups which exist by necessity, as we have stated. It has thus become clear that Bedouins and sedentary

[2] The Arabs 6 are a natural group in the world

strict themselves to the necessary in food, clothing, and mode nothing beyond that. They also take shelter in caverns and caves. The food they take is either little prepared or not of dwelling, and to the other necessary conditions and cusliving, namely, agriculture and animal husbandry. They rehouses of wood, or of clay and stone, which are not furnished habitants of the desert adopt the natural manner of making a prepared at all, save that it may have been touched by fire. (elaborately). The purpose is to have shade and shelter, and toms. They do not possess conveniences and luxuries beyond these bare necessities). They use tents of hair and wool, or We have mentioned in the previous section that the in-For those who make their living through the cultivation

Sectoria noma

and they penetrate farther into the desert, because they do not want the militia 11 to mete out justice to them or Frequently, too, they are driven from the hills by the militia, all animals, camels have the hardest delivery and the greatest camels can find places to give birth to their young ones. Of need for warmth in connection with it.10 (Camel nomads) are around the desert regions during the winter, in flight from shrubs and drink the salty desert water. They must move around more. They wander deeper into the desert, because therefore forced to make excursions deep (into the desert). the harmful cold to the warm desert air. In the desert sands, enough subsistence for camels. They must feed on the desert the hilly ⁹ pastures with their plants and shrubs do not furnish Those who make their living by raising camels move 0

*Though the Arabic text need not be understood as saying that there exists a relationship between the Slavs and the Turks, it is the most natural construction to understand it that way. It has been shown that Muslim geographers did not always mean precisely Slavs when they spoke about the Sagālībah. (Cf. A. Zeki Validi Togan, Ibn Faḍliān's Reischericht, pp. 295 ff.) However, the above statement should not be taken too literally, and the term used for "relatives" (ikhwān "brethren") may perhaps be translated as "companions" or the like, implying no real relationship.

9 Tall, pl. tulūl "hills." The expression reflects the situation in north-

western Africa rather than in Arabia.

10 Cf. p. 265 and 2:353, below, and 'Ibar, II, 336 f.

of the sentence 11 Bulaq, apparently by mistake, has "to humiliate them" for the rest

open fire" through the hadith literature. Cf. F. Rosenthal, A History of

7 Ibn Khaldûn was familiar with this phrase for "preparing food in the

Muslim Historiography, p. 206.

6 Cf. also p. 339, below.
6 As a sociological term, "Arab" is always synonymous with "Bedouin, nomad" to Ibn Khaldun, regardless of racial, national, or linguistic distinc-

punish them for their hostile acts. As a result, they are the most savage human beings that exist. Compared with sedentary people, they are on a level with wild, untamable (animals) and dumb beasts of prey. Such people are the Arabs. In the West, the nomadic Berbers and the Zanātah are their counterparts, and in the East, the Kurds, the Turkomans, and the Turks. The Arabs, however, make deeper excursions into the desert and are more rooted in desert life (than the other groups), because they live exclusively on camels, while the other groups live on sheep and cattle, as well as camels.

It has thus become clear that the Arabs are a natural group which by necessity exists in civilization.

God is "the Creator, the Knowing One." 12

[3] Bedouins are prior to sedentary people. The desert is the basis and reservoir of civilization and cities.

1, 224

forts, he achieves what he proposes to achieve in this respect. Bedouin. He aspires to (that goal).14 Through his own efness of desert life precedes the softness of sedentary life. are unable to go beyond them, while sedentary people con-When he has obtained enough to be ready for the conditions necessities, does he get to comforts and luxuries. The tougha way, are basic, and luxuries secondary and an outgrowth prior to the conveniences and luxuries. (Bare) necessities, in conditions and customs. The (bare) necessities are no doubt cern themselves with conveniences and luxuries in their Therefore, urbanization is found to be the goal of the prior to, cities and sedentary people. Man seeks first the selves to the (bare) necessities in their conditions (of life) and (of the necessities). Bedouins, thus, are the basis of, and (bare) necessities. Only after he has obtained the (bare) We 13 have mentioned that the Bedouins restrict them-

Cf. Issawi, pp. 81 f.

¹² Qur'ân 15.86 (86); 36.81 (81). ¹³ C

959

The Bedouins' Priority to Sedentary People

and customs of luxury, he enters upon a life of ease and submits himself to the yoke of the city. This is the case with all Bedouin tribes. Sedentary people, on the other hand, have no desire for desert conditions, unless they are motivated by some urgent necessity 15 or they cannot keep up with their fellow city dwellers.

Evidence for the fact that Bedouins are the basis of, and prior to, sedentary people is furnished by investigating the inhabitants of any given city. We shall find that most of its inhabitants originated among Bedouins dwelling in the country and villages of the vicinity. Such Bedouins became wealthy, settled in the city, and adopted a life of ease and luxury, such as exists in the sedentary environment. This proves that sedentary conditions are secondary to desert conditions and that they are the basis of them. 164 This should be understood.

All Bedouins and sedentary people differ also among themselves in their conditions (of life). Many a clan is greater than another, many a tribe greater than another, many a city larger than another, and many a town more populous ('umrán) than another.

1, 22

It has thus become clear that the existence of Bedouins is prior to, and the basis of, the existence of towns and cities. Likewise, the existence of towns and citics results from luxury customs pertaining to luxury and case, which are posterior to the customs that go with the bare necessities of life.

4] Bedouins are closer to being good than sedentary people.

The 16 reason for it is that the soul in its first natural state of creation is ready to accept whatever good or evil may ar-

¹⁵ Ibn Khaldûn is probably thinking of political exile and retirement in the country such as he experienced himself when writing the Muqaddimah.

The pronouns are as ambiguous in Arabic as they are in English, and, were it not for the context, would be understood to mean the opposite of what they are insended to mean.

infant is horn in the natural state. It is his parents who make him a Jew or a Christian or a Magian." It is his parents who make soul is first affected by one of the two qualities, it moves away from the other and finds it difficult to acquire it. When customs proper to goodness have been first to enter the soul of a good person and his (soul) has thus acquired the habit of (goodness, that person) moves away from evil and finds it difficult to do anything evil. The same applies to the evil person when customs (proper to evil) have been first to affect him.

as well as in the presence of their superiors and womenfolk worldly occupations and to indulgence in worldly desires. pleasures. They are accustomed to luxury and success in concerned with worldly affairs as (sedentary people are). words and deeds has taken hold of them. Bedouins may be as bad custom of behaving openly in an improper manner in both to them. Eventually they lose all sense of restraint. Many of the more remote do the ways and means of goodness become worthy and evil qualities. The more of them they possess, worthy qualities are much less numerous. They are closer to with those of sedentary people, their evil ways and blamemutual dealings are, therefore, appropriate. As compared desires and pleasures. The customs they follow in their life and not luxuries or anything causing, or calling for, However, such concern would touch only the necessities of them are found to use improper language in their gatherings Therefore, their souls are colored with all kinds of blamepeople) through numerous and ugly, blameworthy customs. that have been impressed upon the souls (of sedentary They are not deterred by any sense of restraint, because the the first natural state and more remote from the evil habits Thus, they can more easily be cured than sedentary people Sedentary people are much concerned with all kinds of

¹⁷ Cf., for instance, al-Bukhāri, Şaḥiḥ, I, 341; Concordance, I, 7b, Il. 5 f. Cf. also p. 306, below.

£6.

Moral Superiority of the Bedouins

This is obvious. It will later on ¹⁸ become clear that sedentary life constitutes the last stage of civilization and the point where it begins to decay. It also constitutes the last stage of civil and of remoteness from goodness. It has thus become clear that Bedouins are closer to being good than sedentary people. "God loves those who fear God." ¹⁹

[5] Bedouins are more disposed to courage than sedentary people.

The 25 reason for this is that sedentary people have become used to laziness and ease. They are sunk in well-being and luxury. They have entrusted defense of their property and their lives to the governor and ruler who rules them, and to the militia which has the task of guarding them. They find full assurance of safety in the walls that surround them, and full assurance of safety in the walls that surround them, and and how hunting occupies them. They are carefree and trusting, and have ceased to carry weapons. Successive generations have grown up in this way of life. They have become like women and children, who depend upon the master of the house. Eventually, this has come to be a quality of character that replaces natural (disposition).

The Bedouins, on the other hand, live separate from the community. They are alone in the country and remote from militias. They have no walls and gates. Therefore, they pro-

1, 223

correct (observation). beings, one will find much of it, and it will be found to be a placed his natural disposition. If one studies this in human quality of character and matters of habit and custom, have rehas become accustomed, until they have become for him a disposition and temperament.256 The conditions to which he son for this is the thing we have explained. At the base of dependence extends) even to knowledge of the country, the a journey, they depend on them. They cannot do anything for themselves without them. This is an observed fact. (Their he has become used to. He is not the product of his natural it is the fact that man is a child of the customs and the things (right) directions, watering places, and crossroads. The reapeople mix with them in the desert or associate with them on are called upon or an alarm stirs them. When sedentary of theirs, and courage their nature. They use it whenever they trust in themselves. Fortitude has become a character quality alone into the desert, guided by their fortitude, putting their others for it. They always carry weapons. They watch care-They pay attention to every faint barking and noise. They go they are together in company or when they are in the saddle. fully all sides of the road. They take hurried naps only when vide their own defense and do not entrust it to, or rely upon

"God creates whatever He wishes." 25

[6] The reliance of sedentary people upon laws destroys their fortitude and power of resistance.

1, 230

restrictions, they are guided by the courage or cowardice that just and the people under it are not oppressed by its laws and dominated by someone else. If the domination is kind and parison with the rest. As a rule, man must by necessity be they possess in themselves. They are satisfied with the ableaders who are masters of the affairs of men are few in com-Not everyone is master of his own affairs. Chiefs and

39.4 (6); 42.49 (48) 10 Cf. n. 21 to Ch. v. below.
28 Qur'ân 3.47 (42); 5.17 (20); 24.45 (44); 28.68 (68); 30.54 (59);

> LE sent of American the representative the Reliance upon Laws Destroys Fortitude

shall explain. inertness that develops in the souls of the oppressed, as we deprives them of their power of resistance as a result of the of brute force and intimidation, it breaks their fortitude and thing else. If, however, the domination with its laws is one comes a quality natural to them. They would not know anysence of any restraining power. Self-reliance eventually be-

confirmed (Zuhrah) in possession of the spoils.28 you want to break his strength and morale?" Thus, 'Umar still remains so much of the war for you (to finish)? Would has borne so much of the brunt (of battle),27 and while there you want to proceed against a man like Zuhrah, who already mission (to confiscate the spoils). But 'Umar replied, ''Would follow him?" He wrote to 'Umar and asked 'Umar for perkilled him, and taken his spoils. Sa'd took them away from him and said, "Why did you not wait for my permission to al-Jálinûs. The value of the spoils was 75,000 gold pieces. (Zuhrah) had followed al-Jâlinûs on the day of al-Qâdisîyah, (arbitrary power) when Zuhrah b. Ḥawîyah took the spoils of 'Umar forbade Sa'd (b. Abî Waqqâş) to exercise such

against someone who cannot defend himself generates in that person a feeling of humiliation that, no doubt, must break his completely destroy fortitude, because the use of punishment When laws are (enforced) by means of punishment, they I, 231

grow up in fear and docility and consequently do not rely on their own fortitude. have to some degree the same effect, because people then tion and instruction and are applied from childhood on, they When laws are (intended to serve the purposes of) educa-

instruction in the crafts, sciences, and religious matters, are savage Arab Bedouins than among people who are subject to by them from the very beginning of their education and laws. Furthermore, those who rely on laws and are dominated For this (reason), greater fortitude is found among the

²⁷ Or, more generally, "who has shown himself so courageous." Cf. at-Tabari, Annales, 1, 2346.

apply themselves to instruction and education in very dignithe power of resistance and fortitude must be understood. fied gatherings. This situation and the fact that it destroys learn from teachers and religious leaders, and who constantly the case with students, whose occupation it is to study and to scarcely defend themselves at all against hostile acts. This is thereby deprived of much of their own fortitude. They can

restraining influence came from themselves, as a result of Qur'an.20 It was not a result of technical instruction or scientific education. (The laws) were the laws and precepts of the encouragement and discouragement he gave them in the who are not educated (disciplined) by the religious law are not corroded by education or authority. 'Umar said, "Those got their religion from the Lawgiver (Muhammad), the straining influence in himself. It also expresses his certainty not educated (disciplined) by God." 30 (This statement exrooted (belief in) the truth of the articles of faith caused them the religion, which they received orally and which their firmly possessed the greatest possible fortitude. When the Muslims that the Lawgiver (Muhammad) knew best what is good for presses) 'Umar's desire that everyone should have his reto observe. Their fortitude remained unabated, and it was mankind. yet did not experience any diminution of their fortitude, but the men around Muḥammad observed the religious laws, and It is no argument against the (statement just made) that

1, 292

assumed the character trait of submissiveness to law. came a branch of learning and a craft to be acquired through and they came to use restraining laws. The religious law beled to a decrease in their fortitude. instruction and education. People turned to sedentary life and (The influence of) religion, then, decreased among men,

tional laws destroy fortitude, because their restraining in-It has thus become clear that governmental and educa-

p. 487 and 3:115, 284, below.

** Cf. 3:306, below. no Tald "he recited." Cf. the term mallium, p. 192 (n. 261), above, and

Reliance upon Laws Destroys Fortitudi

wise and knowing. cause it has nothing to do with ordinary instruction. God "is beginning of revelation.34 This, however, is a weak argument. (The tradition about the) choking is not suitable proof, befold choking mentioned in the tradition concerned with the favor of the procedure mentioned, by referring to the threeauthority of Judge Shurayḥ. 33 Certain scholar(s) argued in measure." 32 (Ibn Abî Zayd) reported this remark on the more than three times (in one punishment) as an educational muta'allimin), said: "The educator must not strike a boy governing teachers and students (Ahkam al-mu'allimin wa-l-Abû Muḥammad b. Abî Zayd, 31 in his book on the laws not in the same position, because they live far away from the children and as adults. The Bedouins, on the other hand, are stamina, because they have to suffer (their authority) both as laws of government, instruction, and education. Therefore, people, in that they weaken their souls and diminish their governmental and educational laws influence scdentary their restraining influence is something inherent. Therefore, fluence is something that comes from outside. The religious laws, on the other hand, do not destroy fortitude, because 35

Jan [7] Only tribes held together by group feeling can live in the desert.

nature of man. Thus, He said in the Qur'an: "We led him It should be known that God put good and evil into the

be according to the strength of the individual children to stand them." (T. E. Lévi-Provençal, "Le Traité d'Ibn 'Abdûn," Journal asiatique, CCXXIV (1954), 214: tr. by the same, Séville musulmane au début du XII e siècle (Islam times, nor a small one more than three, and the severity of the blows should prescribed ca. 1100 that "an older child should not be struck more than five If Cf. p. 223, above.

If Cf. also 3:206, below. In the city of Ibn Khaldûn's ancestors, it was

d'hier et d'aujourd'hui, No. 2) (Paris, 1947), pp. 53 f.

33 Shurayh lived in the seventh century and is said to have been appointed judge of al-Kúfah by 'Umar. Cf. J. Schacht, The Origins of Muhammadan Jurisprudence (Oxford, 1950), pp. 228 f.

34 Cf. pp. 201 f., above. The story of the threefold choking is here under-

stood as an educational measure, serving the purpose of teaching Muhammad how to read the writing revealed to him by Gabriel.

35 Qur'an 6.18 (18), 73 (73); 34.1 (1).

soul) with its wickedness as well as its fear of God." 37 along the two paths." 36 He further said: "And inspired (the

aggression. He who casts his eye upon the property of his success. Evil 38 qualities in man are injustice and mutual condition, with the exception of those to whom God gives model to improve him. The great mass of mankind is in that restraining influence to hold him back. The poet thus said brother will lay his hand upon it to take it, unless there is a improve his customs and (when) religion is not used as the Evil is the quality that is closest to man when he fails to

Injustice is a human characteristic. If you find

and governmental authority from mutual injustice, save such each other. They are thus prevented by the influence of force by the authorities and the government, which hold back the injustice as comes from the ruler himself. masses under their control from attacks and aggression upon Mutual aggression of people in towns and cities is averted

of government auxiliary troops, if (the inhabitants are otherwise) prepared and ready to offer resistance. ing the day. (Or,) it may be averted with the help of a militia or inability (of the inhabitants) to withstand the enemy durwalls, in the event of negligence, 40 a surprise attack at night, Aggression against a city from outside may be averted by

spect and veneration they generally enjoy among the people The hamlets of the Bedouins are defended against outside enfrom their shaykhs and leaders. It results from the great re-The 41 restraining influence among Bedouin tribes comes

A moral man, 39 there is some reason why he is not unjust.

This means that one cannot imagine any hostile act being him, while we are a group, then, indeed, we have lost out." 49 Joseph's brothers. They said to their father: "If the wolf eats This may be exemplified by the story in the Qur'an about

might want to swallow them up. and dreads (that prospect). Such people, therefore, cannot live in the desert, because they would fall prey to any nation that himself, because he is afraid of being left without support 41 the day of battle, such a one slinks away and seeks to save rarely feel affection for their fellows. If danger is in the air on

be taken as the guiding principle of our later exposition. group feeling, as we mentioned at the beginning. This should to offer resistance. And for fighting one cannot do without matters without fighting for it, since man has the natural urge propaganda (for a cause). Nothing can be achieved in these such as prophecy, the establishment of royal authority, or it is equally true with regard to every other human activity, which is in constant need of defense and military protection, God gives success

96

Group Feeling Needed for Tribal Life

2.94

ا بريه المركب It makes for mutual support and aid, and increases the fear المركب المركب It makes for mutual support and aid, and increases the fear Welt by the enemy. and affection for one's blood relations and relatives exist in human nature as something God put into the hearts of men group is more important (than anything else). Compassion them feared, since everybody's affection for his family and his common descent. This strengthens their stamina and makes tion are successful only if they are a closely-knit group 42 of who are known for their courage. Their defense and protecemics by a tribal militia composed of noble youths of the tribe .-

support him. undertaken against anyone who has his group feeling to Those who have no one of their own lineage (to care for)

If this is true with regard to the place where one lives,

³⁴ Qur'ân 90.10 (10). ³⁷ Qur'ân 91.8 (8). ³⁸ Cf. Issawi, pp. 105 f. ³⁸ 'Iffah is the term picked by translators of Greek texts into Arabic for

Díwán (Beirut, 1882), II, 680, and ar-Ràghib al-Isfahânî, Muládarát, I, 140 The verse is by al-Mutanabbi'; cf. the appendix to the edition of his

⁴⁰ That is, a general state of unpreparedness.
⁴¹ The remainder of this section was translated by R. A. Nicholson, Translations of Eastern Poetry and Prose, pp. 181 f.

would seem better. "Here the text has 'aşabiyah' group feeling," though 'ushah "group"

⁴ Qur'ân 12.14 (14). 4 Cf. R. Dozy in Journal asiatique, XIV 6 (1869), 152 f.

Group feeling results only from (blood) relationship or something corresponding to it.

1, 235

justly.46 were a person to whom he is somehow related treated unand this causes a person to help his relatives for the known of a feeling of solidarity) without any outside (prodding). If, motive, in order to escape the shame he would feel in his soul unity, the ties are obvious and clearly require the (existence each other is very close, so that it leads to close contact and and whatever peril or destruction threatens them. This is a forgotten in part. However, some knowledge of it remains however, the relationship is somewhat distant, it is often beings. If the direct relationship between persons who help natural urge in man, for as long as there have been human or attacked, and one wishes to intervene between them One feels shame when one's relatives are treated unjustly ought to befall them nor any destruction come upon them. relations and blood relatives, (the feeling that) no harm men, with the rarest exceptions. It leads to affection for one's (Respect for) blood 45 ties is something natural among

"Learn as much of your pedigrees as is necessary to establish neighbors, relatives, or a blood relation in any degree (of that sense that one must understand Muḥammad's remark, mately in the same way, as does common descent. It is in your ties of blood relationship." 47 It means that pedigrees kinship) is humiliated. The reason for it is that a client (-mastion everybody has for his clients and allies results from the ter) relationship leads to close contact exactly, or approxifeeling of (shame) that comes to a person when one of his Clients and allies belong in the same category. The affec-

A CLEAN OF

Origin of Group Feeling - Purity of Lineage

it can no longer move the imagination and is denied the Nonger clear and has become a matter of scientific knowledge, affection caused by group feeling. It has become useless. mote history, it moves the imagination but faintly. Its usefulknow." 50 This means that when common descent is no that is of no use to know and that it does no harm not to one must understand the remark, "Genealogy is something a kind of game, and as such is not permissible. In this sense, ness is gone, and preoccupation with it becomes gratuitous, have said. If, however, its existence is known only from remutual help and affection. Anything beyond that is superobvious and clear, it evokes in man a natural affection, as we nection and close contact. If the fact of (common descent) is of reality. 6 Its usefulness consists only in the resulting cona consequence of blood ties and that eventually leads to fluous.48 For a pedigree is something imaginary and devoid are useful only in so far as they imply the close contact that is And God knows better.

[6] Purity of lineage is found only among the savage Arabs of the desert and other such people.

character and natural qualities. No member of any other up in the desert. Eventually, they become confirmed in their come familiar and accustomed. Generations of (Arabs) grew is a place of hardship and starvation, but to them it has bethe desert sands, as has been mentioned before. 52 The desert shrubs of the desert and give birth (to their young ones) in of (the Arabs') savage life in the desert, since they feed on the and camel breeding and pasturage. The camels are the cause result of necessity that destined (these conditions) for (the bad habitats that are peculiar to the Arabs. They are the Arabs), in as much as their subsistence depends on camels This 51 is on account of the poor life, hard conditions, and 1, 237

265

^{*}Cf. Issawi, pp. 103 f.
*Cf. Concordance, II, 258b; Ibn Abi Zayd, Risdlah, ed. L. Bercher (3d ed.), p. 326, where 'Umar is credited with the saying; F. Rosenthal, A History of Muslim Historiography, p. 27 (n. 3). The phrase wasala ar-rahim (almight think of such a translation, though it does not seem blood relatives." In the context where it occurs below, 2:145 (n. 761), one there. Here it would be impossible. ardam) has been understood to mean "to be kind and give presents to one's to be correct

⁴⁹ Cf. p. 374, below. 81 Cf. Issawi, pp. 104 f. "The correct vocalization mustaghnan is indicated in C and D.
"Cf. p. 574, below.
"Cf. F. Rosenthal, op. cit., p. 243.
"Cf. Issawi, pp. 104 f.
"Cf. p. 251, above.

nation was disposed to share their conditions. No member of any other race felt attracted to them. But if one of them were to find ways and means of fleeing from these conditions, he would not (do so or) give them up. 50 Therefore, their pedigrees can be trusted not to have been mixed up and corrupted. They have been preserved pure in unbroken lines. This is the case, for instance, with Mudar tribes such as the Quraysh, the Kinanah, the Thaqif, the Banû Asad, the Hudhayl, and their Khuza'ah neighbors. They lived a hard life in places where there was no agriculture or animal husbandry. They lived far from the fertile fields of Syria and the 'Iraq, far from the sources of seasonings and grains. How pure have they kept their lineages! These are unmixed in every way, and are known to be unsullied.

residence. They referred to the Districts of Qinnasrîn, of Dapeople occasionally referred to themselves by their places of mascus, or of the 'Awâşim (the border region of northern and the good pastures. This resulted in intermingling and groups. This 4 was done only by (true) Arabs. 'Umar said: the general human trend toward competition for the fat soil Furthermore, the Arabs of the fertile fields were affected by his origin, he says: 'From such and such a village.'" 55 preserving the (purity of) lineage of their families and mixture with non-Arabs. They did not pay any attention to one of these families. This came about as the result of interages were mixed up, and their groups intermingled. It is much mixture of lineages. Even at the beginning of Islam, Mesopotamian lowlands. When one of them is asked about known that people (genealogists) differ with respect to each Ghassân, the Țayy, the Quḍâ'ah, and the Iyâd. Their line-Himyar and the Kahlân, such as the Lakhm, the Judhâm, the pastures and plentiful living. Among these Arabs were the 'Study genealogy, and be not like the Nabataeans of the Other Arabs lived in the hills and at the sources of fertile

Purity and Confusion of Lincage

Syria). This custom was then transferred to Spain. It happened not because the Arabs rejected genealogical considerations, but because they acquired particular places of residence after the conquest. They eventually became known by their places of residence. These became a distinguishing mark, in addition to the pedigree, used by (the Arabs) to identify themselves in the presence of their amirs. Later on, sedentary (Arabs) mixed with Persians and other non-Arabs. Purity of lineage was completely lost, and its fruit, the group feeling, was lost and rejected. The tribes, then, disappeared among the But the (earlier situation) remained unchanged among the Bedouins.

God inherits the earth and whomever is upon it.

[10] How lineages become confused



Introductory statement

The rise of Islam: religion Won Oct 2

Muhammad and the pagans ٤ ع Tabari on the building of the Ka'ba 2.8 Extracts on the Prophet T'G rewis' cp. S TXt:

мутрісалу

made history in what looks like an unlikely part of the world. concerns—specifically, the sudden appearance of a state which its earliest form that are relevant to our historical religion is not with Islam at large, but simply with aspects of Onr concern with in the next; but it won't work out so neatly. deneral idea is to cover religion in this seminar, and politics His career fuses religion and politics. Muhammad (d. 632). This and the next seminar are about the life of the Prophet

the readings are from primary sources. Here again, the textbook gives you a survey, and the rest of

spont the rise of monotheism in England and Arabia? contrast—to think about. What's the same, and what's different, diven you a near-contemporary English parallel—or rather, passages which are crucial to Muhammad's message. Reading 5.1: Here you get a chronology and two scriptural

messages In what ways can these accounts be described as fill out the Koranic passage you met in Reading 5.1. What's the What you get here is stories which any building of the Karba. out into the desert when Isaac was born, but says nothing about The Bible tells us how Ishmael was pushed hence of the Jews). son leads he was the ancestor of the Biblical Israelites (and enerλροαλ ednared them with the Araba); while through his Younger of the Biblical Ishmaelites (by the time we're concerned with, Lyrough his elder son lahmael, he was the ancestor .siseneal lo Abraham is, of course, the patriarch of the Biblical Book Reading 5.2: This is your friend Tabari again, here with accounts of how Abraham and his son Ishmael built the Ka'ba in

correctness, which side would get it? ruese stories? It you were awarding a prize for political used this reading in another course. What are the key themes in Reading 5.3: See the note I inserted on the title-page when I